

Svenska Elektriska Kommissionen, SEK

| Fastställt | Utgåva | Sida    | Ingår i        |
|------------|--------|---------|----------------|
| 2002-06-19 | 1      | 1 (1+6) | SEK Område 61F |

© Copyright SEK. Reproduction in any form without permission is prohibited.

## Batteridrivna elektriska handverktyg – Säkerhet – Del 2-7: Särskilda fordringar på sprutpistoler

*Safety of hand-held battery-powered motor-operated tools and battery packs –  
Part 2-7: Particular requirements for spray guns*

Som svensk standard gäller europastandarden EN 50260-2-7:2002. Den svenska standarden innehåller den officiella engelska språkversionen av EN 50260-2-7:2002.

### Nationellt förord

SS-EN 50260-2-7 skall användas tillsammans med tidigare utgiven svensk standard SS-EN 50260-1.



EUROPEAN STANDARD

**EN 50260-2-7**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

May 2002

---

ICS 25.140.20

English version

**Safety of hand-held battery-powered motor-operated tools  
and battery packs  
Part 2-7: Particular requirements for spray guns**

Sécurité des outils électroportatifs  
alimentés par batteries et des blocs  
de batteries  
Partie 2-7: Règles particulières  
pour les pistolets

Sicherheit für handgeführte  
akkubetriebene Elektrowerkzeuge  
und Akkublöcke  
Teil 2-7: Besondere Anforderungen  
für Spritzpistolen

This European Standard was approved by CENELEC on 2001-01-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

**CENELEC**

European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels**

---

## Foreword

This European Standard has been prepared by the Technical Committee CENELEC TC 61F, Hand-held and transportable electric motor-operated tools.

A first draft was submitted to the Unique Acceptance Procedure in August 1996 with positive result. A second draft incorporating the editorial comments received during the UAP and the modifications necessary to incorporate the mechanical requirements which have been agreed for hand-held tools was submitted to the formal vote in September 2000 and was approved by CENELEC as EN 50260-2-7 on 2001-01-01.

The following dates were fixed:

- latest date by the EN has to be implemented  
at national level by publication of an identical  
national standard or by endorsement (dop) 2003-03-01
- latest date by which the national standards conflicting  
with the EN have to be withdrawn (dow) 2005-03-01

This European Standard is divided into two parts:

Part 1: General requirements which are common to most hand-held battery powered motor operated tools (for the purpose of this European Standard referred to simply as tools).

Part 2: Requirements for particular types of tool which either supplement or modify the requirements given in Part 1 to account for the particular hazards and characteristics of these specific tools.

This European Standard has been prepared under a mandate (M/083) given to CEN and CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association and supports the essential safety requirements of the Machinery Directive.

Compliance with the clauses of Part 1 of this European Standard together with this Part 2 provides one means of conforming with the specified essential requirements of the Directive concerned.

For noise and vibration, this European Standard covers the requirements for their measurement, the provision of information arising from these measurements and the provision of information about the personal protective equipment required. Specific requirements for the reduction of the risk arising from noise and vibration through design of the tool are not given as this reflects the current state of the art. As with any standard, technical progress will be kept under review so that any developments can be taken into account.

**Warning:** Other requirements and other EC Directives can be applicable to the products falling within the scope of this European Standard.

Hand held motor-operated tools are covered by the EN 50144 series.

In order to be consistent with the EN 50144 series, the same order of clauses has been kept; the missing clauses are considered void.

This European Standard follows the overall requirements of EN 292-1 and EN 292-2.

NOTE In this standard the following print types are used:

- Requirements proper;
- *Test specifications*;
- Explanatory matter.

## Contents

|    |  |   |
|----|--|---|
| 1  | Scope .....  | 4 |
| 2  | Definitions.....   | 4 |
| 3  | General requirements.....  | 4 |
| 4  | General conditions for the tests .....                               | 4 |
| 5  | Rating .....   | 4 |
| 6  | (void)   |   |
| 7  | Marking and information for use .....                                | 4 |
| 8  | Protection against electric shock .....                              | 5 |
| 9  | (void)   |   |
| 10 | (void)   |   |
| 11 | (void)   |   |
| 12 | (void)   |   |
| 13 | Environmental requirements.....                                      | 5 |
| 14 | Moisture resistance .....  | 5 |
| 15 | Insulation resistance and electric strength .....                    | 5 |
| 16 | (void)   |   |
| 17 | Abnormal operation.....  | 5 |
| 18 | Mechanical hazards .....   | 5 |
| 19 | Mechanical strength.....   | 6 |
| 20 | Construction.....  | 6 |
| 21 | Components .....   | 6 |
| 22 | Internal wiring .....  | 6 |
| 23 | (void)   |   |
| 24 | (void)   |   |
| 25 | (void)   |   |
| 26 | Screws and connections.....  | 6 |
| 27 | Creepage distances, clearances and distances through insulation..... | 6 |
| 28 | Resistance to heat, fire and tracking .....                          | 6 |
| 29 | Resistance to rusting.....   | 6 |

## **1 Scope**

This clause of Part 1 is applicable except as follows:

*Addition:*

This European Standard applies to spray guns for non-flammable materials.

This European Standard does not give requirements for the design of the tool to reduce the risks arising from noise and vibration.

